

627 (XI). Петиция г-на Валера Эдди Менгака (Т/Рет. 5/107), относящаяся к Камеруну под французским управлением

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на Ватье, петицию г-на Валера Эдди Менгака (Т/Рет.5/107),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (Т/1016), а также устное заявление¹⁵⁵ особого представителя и, в частности, следующее:

а) поданное подателем петиции прошение о восстановлении его в гражданских правах было рассмотрено камерой предания суду и было отклонено, так как со времени вторичного осуждения подателя петиции еще не истек установленный законом трехлетний срок,

б) даже если бы суд не вынес подобного решения, эта просьба по всей вероятности была бы отклонена, так как податель петиции не представил доказательств уплаты суммы в 8 000 франков в возмещение убытков, к каковой уплате он был приговорен в 1941 году,

в) через два года податель петиции может представить новое прошение о восстановлении его в гражданских правах,

Совет по Опек

1. *обращает внимание* подателя петиции на замечания управляющей власти и, в частности, на правило, предусматривающее, что новое прошение может быть представлено через два года;

2. *полагает*, что никаких рекомендаций Совета не требуется;

3. *поручает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опек, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

453-е заседание
22 июля 1952 года

628 (XI). Петиция председателя Фумбанского районного комитета Союза населения Камеруна (Т/Рет. 5/108), относящаяся к Камеруну под французским управлением

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на Ватье, петицию председателя Фумбанского районного комитета Союза населения Камеруна (Т/Рет.5/108),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (Т/1016), а также устное заявление¹⁵⁶ особого представителя и, в частности, следующее:

а) из восьми содержащихся в петиции жалоб семь относятся к делам, которые находятся на рассмотрении племенных и территориальных судов,

б) восьмая жалоба относится к беспорядкам, происходившим между 1924 и 1931 годами, вследствие которых султан Нджоя был выслан, а не заключен в тюрьму,

в) управляющая власть, пытаясь осуществить постепенный переход от системы племенного обычного права к системе самоуправления, основанной на демократических принципах, не пыталась навязывать населению без его согласия новых вождей, и утверждения подателя петиции относительно инцидентов в Фумботе не имеют оснований,

г) управляющая власть не захватывала земельных участков, принадлежащих туземному населению, и не было случаев захвата участков вождями, действующими с одобрения администрации,

д) в этом районе европейцам были предоставлены плантации после консультации с туземным населением, и эти плантации расположены на землях, которые до того не были заняты,

Совет по Опек

1. *обращает внимание* подателей петиции на замечания управляющей власти;

2. *обращает также внимание* подателей петиции на принятые Советом на его одиннадцатой сессии заключения и рекомендации относительно местного управления и порядка землепользования¹⁵⁷;

3. *полагает*, что при существующих обстоятельствах рекомендаций Совета не требуется;

4. *поручает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опек, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

453-е заседание
22 июля 1952 года

629 (XI). Петиция Конгресса Того (Т/Рет.6/314), относящаяся к Того под британским управлением

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, являющимся заинтересованной управляющей властью и назначившим своим особым представителем г-на М. Инзора, петицию Конгресса Того (Т/Рет.6/314),

приняв к сведению устное заявление¹⁵⁸ особого представителя и, в частности, следующее:

а) фактически Золотой Берег еще не находится на положении доминиона,

б) заявления министра обороны и внешних сношений не показывают каких-либо ненадлежащих намерений правительства Золотого Берега в отношении Того,

в) среди туземного населения Того никакого значительного возбуждения не наблюдается,

г) выборы в Объединенный совет Того было решено назначить на 1 или 2 июля 1952 года,

¹⁵⁷См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, седьмая сессия, Дополнение № 4.

¹⁵⁸См. документы Т/С.2/SR.33 и Т/С.2/SR.37.

¹⁵⁵Там же.

¹⁵⁶Там же.

Совет по Опеке

1. *обращает внимание* подателей петиции на замечания управляющей власти;

2. *обращает далее внимание* подателей петиции на принятую Советом на одиннадцатой сессии¹⁵⁹ рекомендацию, касающуюся соглашения по административным вопросам между Того под британским управлением и Золотым Берегом;

3. *считает*, что просьба подателей петиции относительно проведения в жизнь резолюции 555 (VI) Генеральной Ассамблеи была удовлетворена;

4. *уведомляет* подателей петиций о том, что, в соответствии с вышеупомянутой резолюцией, Выездная миссия Организации Объединенных Наций, которой поручено обследование положения в подопечной территории, посетит Того под британским управлением в сентябре 1952 года;

5. *поручает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиций.

*450-е заседание
18 июля 1952 года*

630 (XI). Петиция главного вождя племени Наури в Кпандае Нана Аторса Агеймана (T/Pet.6/315), относящаяся к Того под британским управлением

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, являющимся заинтересованной управляющей властью и назначившим своим особым представителем г-на М. Инзора, петицию главного вождя племени Наури в Кпандае Нана Аторса Агеймана (T/Pet.6/315),

приняв к сведению устное заявление¹⁶⁰ особого представителя и, в частности, следующее:

а) члены племен Нанжуро и Наури не зарегистрировались для участия в выборах в местный Совет Кпандая до истечения установленного для регистрации срока,

б) управляющая власть решила провести новые выборы в двух избирательных участках, населенных главным образом племенами Нанжуро и Наури,

Совет по Опеке

1. *обращает внимание* подателя петиции на замечания управляющей власти;

2. *отмечает с удовлетворением* решение управляющей власти дать вновь жителям двух избирательных участков, населенных племенами Нанжуро и Наури, возможность участвовать в выборах в местный Совет Кпандая;

3. *выражает надежду* на то, что туземное население этих двух избирательных участков будет сотрудничать с управляющей властью и примет участие в этих выборах;

4. *поручает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по

¹⁵⁹См. документ T/1020.

¹⁶⁰См. документы T/C.2/SR.33 и T/C.2/SR.37.

Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

*450-е заседание
18 июля 1952 года*

631 (XI). Петиция председателя Конгресса Того (T/Pet.6/316), относящаяся к Того под британским управлением

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, являющимся заинтересованной управляющей властью и назначившим своим особым представителем г-на М. Инзора, петицию председателя Конгресса Того (T/Pet.6/316),

приняв к сведению устное заявление¹⁶¹ особого представителя и, в частности, его заявление о том, что Конгресс Того ни в какой мере не представляет северную часть Того под британским управлением и что, за исключением выборов в местный совет Ингора, который уже учрежден, в южной части Того не будет происходить никаких выборов в местные советы впредь до выборов в Общий совет Того и, по всей вероятности, впредь до созыва первого заседания этого органа,

Совет по Опеке

1. *обращает внимание* подателя петиции на замечания управляющей власти;

2. *отмечает*, что просьба подателя петиции в значительной степени удовлетворена;

3. *считает*, что при существующих обстоятельствах рекомендации Совета не требуются;

4. *поручает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

*450-е заседание
18 июля 1952 года*

632 (XI). Петиции, касающиеся инцидента, имевшего место в Вогане 23 августа 1951 года, и относящиеся к Того под французским управлением

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей г-на Р. Дуаза своим особым представителем, петиции, перечисленные в приложении к настоящей резолюции и касающиеся инцидента, имевшего место 23 августа 1951 г. в Вогане, в Того под французским управлением,

приняв во внимание представленные в письменной форме замечания управляющей власти (T/999), а также устное заявление¹⁶² особого представителя и, в частности, следующее:

¹⁶¹См. документ T/C.2/SR.33.

¹⁶²Там же.